



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

Clinical Prevention Services
Provincial STI/HIV Clinic

655, 12^e avenue ouest
Vancouver, C.-B. V5Z 4R4

Tél : 604-707-5600
Télééc. : 604-707-5604

www.bccdc.ca
www.SmartSexResource.com

Traitement des verrues génitales (VPH) Genital Wart (HPV) Treatment

Le traitement des verrues génitales causées par le virus du papillome humain (VPH) a principalement un but esthétique et peut également aider à réduire les symptômes. Le traitement ne guérit pas le virus lui-même. La plupart des verrues génitales disparaîtront sans traitement dans un délai de 18 à 24 mois.

Il existe plusieurs méthodes disponibles pour traiter les verrues génitales, en fonction de l'emplacement et de la nature des verrues, ainsi que du choix personnel et de la disponibilité du traitement. Veuillez en parler avec votre fournisseur de soins de santé pour vous aider à décider si vous souhaitez suivre un traitement et, le cas échéant, quelle option de traitement vous convient le mieux.

Les individus et leurs partenaires peuvent choisir de continuer à être sexuellement actifs tout en suivant un traitement. Ils peuvent choisir de s'abstenir pendant le traitement. Ils peuvent également choisir d'utiliser des préservatifs. Les préservatifs offrent une protection contre de nombreuses infections sexuellement transmissibles, bien qu'ils ne protègent pas totalement contre le VPH.

Options de traitement (Treatment Options)

Reporter le traitement et surveiller

- De nombreuses verrues génitales disparaîtront spontanément

Traitements appliqués par les cliniciens

- Première possibilité : cryothérapie à l'azote liquide; voir page 2
- Traitement alternatif :
 - Podophylline liquide (Podophyllum 10 %); voir page 3
 - Acide trichloracétique (TCA) : parlez-en avec un fournisseur de soins de santé

Traitements auto-appliqués (prescription requise)

- Crème d'imiquimod 3,75 % ou 5 % (Aldara^{MD}P)
- Onguent de sinécatechines (extrait de thé vert) 10 % (Veregen^{MD})
- Podofilox en solution à 0,5 % (Condyline^{MD})
- Pour plus d'informations, parlez-en avec votre fournisseur de soins de santé

MISES EN GARDE (CAUTION)

Les remèdes en vente libre pour l'élimination des verrues ou des fibromes mous (acrochordons), tels que l'acide salicylique (Compound W^{MD}, Dr Scholl's^{MD}) et l'huile de théier, **ne** sont **pas** recommandés pour le traitement des verrues génitales.

Informations sur le VPH

Pour des informations générales sur le virus du papillome humain (VPH), y compris les verrues génitales et le vaccin contre le VPH, voir **SmartSexResource** [Brochure sur le VPH](#).

Traitement des verrues génitales (suite) Genital Wart Treatment (cont'd)

Cryothérapie à l'azote liquide (LN2) [Cryotherapy with Liquid Nitrogen (LN2)]

- La cryothérapie à l'azote liquide (LN2) consiste à appliquer une substance très froide sur les verrues anales ou génitales.
- Ceci est le traitement recommandé par les cliniciens pour les verrues génitales.
- **Comment ça marche :**
L'azote liquide crée une légère inflammation (rougeur, gonflement et irritation) qui active le système de défense du corps à reconnaître et à aider à éliminer les infections par des verrues génitales (VPH) plus rapidement.
- **Réponse attendue au traitement :**
 - Boursoufflure en 1 à 2 heures.
 - Formation de croûte en 2 à 3 jours.
 - La croûte se détache en 7 à 10 jours.
- Pour de meilleurs résultats, les traitements doivent être effectués toutes les 1 à 2 semaines, pour un maximum de 6 à 8 traitements.

Grossesse et allaitement (Pregnancy and Breastfeeding)

- Le traitement à l'azote liquide est sans danger pendant la grossesse et l'allaitement.

Effets secondaires (Side Effects)

- La thérapie par l'azote liquide est bien tolérée par la plupart des gens.
- Vous pouvez ressentir une légère rougeur temporaire, un gonflement et une brûlure de la verrue et de la peau environnante.
- Les zones traitées peuvent devenir plus claires (hypo-pigmentées) ou plus sombres (hyper-pigmentées), en fonction du type de peau de la personne et de la réponse au traitement. La plupart des changements de couleur de la peau reviendront à la normale en quelques semaines, bien que certains changements de couleur de la peau puissent parfois être permanents.

Suivi recommandé (Recommended Aftercare)

- Prenez une douche ou un bain comme à l'habitude.
- Évitez de vous raser ou d'épiler les zones touchées, car cela pourrait provoquer une propagation supplémentaire; couper avec des ciseaux ou un rasoir électrique est une option.
- Si les zones traitées sont toujours en cours de guérison, reportez éventuellement votre suivi à une date ultérieure et informez votre fournisseur de soins de santé de votre réponse au traitement lors de la prochaine visite.

Traitement des verrues génitales (suite) Genital Wart Treatment (cont'd)

La résine de podophylline (Podophyllum 10 %) [Podophyllin Resin (Podophyllum 10%)]

- La podophylline est un extrait de racine qui est appliqué par un clinicien, à des verrues anales ou génitales **externes**.
- C'est un **traitement alternatif** qui ne devrait être utilisé que si d'autres options ne sont pas disponibles, car il est moins efficace, peut nuire aux cellules cutanées en bonne santé et peut être absorbé par la peau.
- **Comment ça marche :**
La podophylline est une toxine topique qui arrête la multiplication cellulaire du VPH.
- **Réponse attendue au traitement :** rougeur et légère irritation des lésions de verrue génitale traitées.
- La podophylline peut être appliquée à des intervalles hebdomadaires pour un maximum de 6 séances de traitement.

MISES EN GARDE (CAUTION)

- La podophylline **ne doit pas** être utilisée si vous êtes diabétique ou avez des problèmes de circulation.
- **Utilisation uniquement externe :** ne pas utiliser sur les verrues génitales internes (c.-à-d., les verrues situées à l'intérieur du vagin, de l'anus ou de l'ouverture de l'urètre).
- Ne pas utiliser sur une peau non intacte telle que les verrues génitales ouvertes ou qui saignent.
- Ne pas utiliser sur les grains de beauté ou les taches de naissance.
- La surface de la peau maximale à traiter est de 5 cm² au maximum.

Grossesse et allaitement (Pregnancy and Chest/Breastfeeding)

- La podophylline n'est **pas** recommandée pendant la grossesse et l'allaitement.

Effets secondaires (Side Effects)

- Vous pouvez présenter des réactions cutanées locales légères à modérées, telles qu'une rougeur, une sensibilité, un engourdissement, des picotements, une sensation de brûlure ou une douleur à l'endroit affecté. Des cloques, des ulcérations et des démangeaisons peuvent également se produire.
- Si vous présentez facilement des ecchymoses ou des saignements, des faiblesses, de graves crampes d'estomac ou de la constipation, des réactions cutanées graves, des problèmes de santé mentale ou tout autre effet inhabituel, informez-en immédiatement votre fournisseur de soins de santé.

Traitement des verrues génitales (suite) Genital Wart Treatment (cont'd)

La résine de podophylline (Podophyllum 10 %) [Podophyllin Resin (Podophyllum 10%)]

Suivi recommandé (Recommended Aftercare)

- Premier traitement : il est très important de laver la zone traitée au savon doux et à l'eau tiède **une heure après** l'application pour éliminer la podophylline de la peau et la laisser sécher à l'air.
- Comme la podophylline est très caustique, lavez-vous bien les mains. Tenez-la à l'écart des yeux.
- Traitements de suivi : lavez la zone traitée **4 à 6 heures après** l'application ou plus tôt si nécessaire.
- Si vous ressentez des brûlures, des douleurs, des plaies ouvertes ou des saignements dans les zones traitées, lavez immédiatement la zone et informez votre fournisseur de soins de santé lors de votre prochaine visite.
- Si les zones traitées sont toujours ouvertes ou suintantes, appelez et retardez votre visite de suivi à une date ultérieure. Informez votre fournisseur de soins de votre réponse au traitement lors de votre prochaine visite.
- Prenez une douche ou un bain comme à l'habitude.
- Évitez de vous raser ou d'épiler les zones touchées, car cela pourrait provoquer une propagation supplémentaire; couper avec des ciseaux ou un rasoir électrique est une option.

Si vous avez des questions ou avez besoin de plus d'informations, consultez www.smartsexresource.com ou contactez votre fournisseur de soins de santé.